



REFUGIOS

Lo que se llevó el río la mar devuelve.

What the river washed away the sea returns.

REFUGIOS

MICHAEL DUNEV

Rabia Llevantada, L'Estartit, 2013

GOTA FRÍA

La Real Academia Española define la gota fría como una «masa de aire que se desprende de una corriente muy fría y que desciende sobre otra de aire caliente produciendo grandes perturbaciones atmosféricas.»

En su trabajo de 2003, Gotas frías / DANAS - Ideas y conceptos básicos, Francisco Martín León, del Instituto Nacional de Meteorología, atribuye el origen de la palabra a la escuela alemana, en particular a los meteorólogos Köppen y Sherhag, que en 1886 introdujeron la idea de *Kaltlufttropfen*, cuya traducción al español es «gota de aire frío». La definición dada fue la siguiente: «una marcada depresión en altura, sin reflejo en superficie, en cuya parte central se encuentra el aire más frío».

Una gota fría, o depresión aislada a altos niveles, golpeó el Mediterráneo occidental con una furia terrible en el otoño de 2019. Toneladas de escombros fueron arrastradas al mar por las lluvias torrenciales solo para ser devueltas a la orilla por las olas.



Gota fría
Descembodadura del Ter,
La Gola, 2019

The Royal Spanish Academy defines the *gota fría*, or cold drop, as a “mass of air that emerges from a very cold current and descends on another of hot air, producing great atmospheric disturbances.”

In his 2003 paper, *Cold drops / DANAS - Ideas and Basic Concepts*, Francisco Martín León, of the National Institute of Meteorology, ascribes the origin of the word to the German school, in particular to the meteorologists Köppen and Sherhag, who in 1886 introduced the idea of *Kaltlufttropfen*, whose translation into Spanish is “drop of cold air”. The definition given was the following: “a marked depression in height, without reflection on the surface, in the central part of which is the coldest air.”

A *gota fría*, also known as an isolated depression at high levels, struck the western Mediterranean with a terrible fury in the autumn of 2019. Tonnes of debris were swept into the sea by the torrential rains, only to be promptly washed ashore by the waves.



Las ramas y troncos que cubrían la playa se han ido transformando poco a poco en refugios por los pescadores que prueban suerte en la noche.



The branches and logs that littered the beach have slowly been transformed into shelters by the fishermen who try their luck in the night.







































MICHAEL DUNEV PHOTOGRAPHY



© 2023 Michael Dunev

Todos los derechos reservados

www.dunev.com